



# Formulario para presentar una queja, apelación, inquietud o recomendación

Complete este formulario para presentar una queja, apelación, inquietud o recomendación.

Usted no tiene que llenar este formulario. En su lugar, puede escribir una carta con la información que se requiere a continuación. Puede enviar el formulario completo o su carta por correo a:

**Arkansas Total Care**  
ATTN: Appeal Department  
PO Box 25010  
Little Rock, AR 72221  
Teléfono: 1-866-282-6280 TDD/TTY: 711  
Fax 1-866-811-3255

Nombre de la persona afiliada:		Número de ID de la persona afiliada:	
Dirección:			
Ciudad:	Estado:	Código postal:	
Número de seguimiento (si corresponde. Se encuentra en la esquina superior izquierda de la carta de negación):			
Incluya (o adjunte) toda información adicional que apoye la queja, apelación, inquietud o recomendación:			
Afiliado(a) o Representante:		Número telefónico durante el día:	Fecha:

***\* Usted debe presentar una apelación dentro de los 60 días de calendario a partir de la fecha de la carta de negación.***



## Declaración de no discriminación

Arkansas Total Care cumple con las leyes federales de derechos civiles correspondientes y no discrimina con base en la raza, el color, la nacionalidad, la edad, la discapacidad o el sexo. Arkansas Total Care no excluye a las personas ni las trata en forma distinta debido a su raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo

Arkansas Total Care:

- Proporciona, sin cargo alguno, ayudas y servicios a las personas con discapacidades para que se comuniquen en forma eficaz con nosotros, como:
  - Intérpretes de lenguaje de señas calificados
  - Información escrita en otros formatos (letra grande, audio, formatos electrónicos accesibles y otros formatos)
- Proporciona, sin cargo alguno, servicios de idiomas a las personas cuyo idioma primario no es el inglés, como:
  - Intérpretes calificados
  - Información escrita en otros idiomas

Si necesita estos servicios, comuníquese con Arkansas Total Care al 1-866-282-6280 o TDD/TTY: 711. Si considera que Arkansas Total Care no le ha proporcionado estos servicios o que le ha discriminado de otra manera con base en la raza, el color, la nacionalidad, la edad, la discapacidad o el sexo, puede presentar una queja formal ante: Arkansas Total Care Quality Department, Arkansas Total Care, P.O. Box 25010, Little Rock, Arkansas 72221, 1-866-282-6280 o TDD/TTY: 711. Las quejas formales pueden presentarse en persona o por correo, fax o mensaje electrónico. Si necesita ayuda para presentar una queja formal, en Arkansas Total Care estamos listos para ayudarle.

También puede presentar una queja formal de derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos mediante el Portal de Quejas de la Oficina de Derechos Civiles, disponible en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o por correo o teléfono a: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue S.W., Room 509F, HHH Building, Washington, D.C. 20201, 1-800-368-1019 o 1-800-537-7697 (TDD)

Los formularios para presentar quejas formales se encuentran en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

**Todos los materiales están disponibles para su traducción oral o por escrito, en su idioma y en otros formatos, sin costo alguno, llamando al 1-866-282-6280 o TDD/TTY: 711.**



## Ayuda con el idioma:

### **English:**

If you, or someone you are helping, has questions about Arkansas Total Care, you have the right to get help and information in your language at no cost. To talk to an interpreter, call 1-866-282-6280 or TDD/TTY: 711.

### **Vietnamese:**

Nếu quý vị, hay người mà quý vị đang giúp đỡ, có câu hỏi về Arkansas Total Care, quý vị sẽ có quyền được giúp và có thêm thông tin bằng ngôn ngữ của mình miễn phí. Để nói chuyện với một thông dịch viên, xin gọi 1-866-282-6280 or TDD/TTY: 711.

### **Marshallese:**

Ñe kwe, ak bar juon eo kwōj jipañe, ewōr an kajjitōk kōn Arkansas Total Care, ewōr am jimwe in bōk jipañ im melele ko ilo kajin eo am ejjeļok wōñān. Ñan kōnono ippān juon ri-ukōk, kirlōk 1-866-282-6280 TDD/TTY: 711.

### **Chinese:**

如果您，或是您正在協助的對象，有關於 Arkansas Total Care 方面的問題，您有權利免費以您的母語得到幫助和訊息。如果要與一位翻譯員講話，請撥電話 1-866-282-6280 or TDD/TTY: 711.

### **Laotian:**

ຖ້າທ່ານ ຫຼື ຄົນທີ່ ທ່ານກຳລັງຊ່ວຍເຫຼືອ ມ ຄຳຖາມກ່ຽວກັບ Arkansas Total Care, ທ່ານມີສິດທິ ຈະໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອແລະຂໍ້ມູນຂ່າວສານທີ່ ເປັນພາສາຂອງທ່ານ ໂດຍບໍ່ມີ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ. ເພື່ອຈະເວົ້າກັບນາຍພາສາ ໃຫ້ໄດ້ທ່ານ ກະລຸນາ ກິດ 1-866-282-6280 or TDD/TTY: 711.

### **Tagalog:**

Kung ikaw, o ang iyong tinutulangan, ay may mga katanungan tungkol sa Arkansas Total Care, may karapatan ka na makakuha nang tulong at impormasyon sa iyong wika ng walang gastos. Upang makausap ang isang tagasalin, tumawag sa 1-866-282-6280 or TDD/TTY: 711.

### **Arabic:**

المساعدة على الحصول في الحق لديك ، Arkansas Total Care حول أسئلة تساعد شخص لدى أو لديك كان إذا تكلفة أية دون من بلغتك الضرورية والمعلومات ب اتصل مترجم مع للتحدث. 1-866-282-6280 or TDD/TTY: 711.

### **German:**

Falls Sie oder jemand, dem Sie helfen, Fragen zu Arkansas Total Care hat, haben Sie das Recht, kostenlose Hilfe und Informationen in Ihrer Sprache zu erhalten. Um mit einem Dolmetscher zu sprechen, rufen Sie bitte die Nummer 1-866-282-6280 or TDD/TTY: 711.

**French:**

Si vous-même ou une personne que vous aidez avez des questions à propos Arkansas Total Care, vous avez le droit de bénéficier gratuitement d'aide et d'informations dans votre langue. Pour parler à un interprète, appelez le 1-866-282-6280 or TDD/TTY: 711.

**Hmong:**

Yog koj, los yog tej tus neeg uas koj pab ntawd, muaj lus nug txog Arkansas Total Care, koj muaj cai kom lawv muab cov ntshiab lus qhia uas tau muab sau ua koj hom lus pub dawb rau koj. Yog koj xav nrog ib tug neeg txhais lus tham, hu rau 1-866-282-6280 or TDD/TTY: 711.

**Korean:**

만약 귀하 또는 귀하가 돕고 있는 어떤 사람이 Arkansas Total Care 에 관해서 질문이 있다면 귀하는 그러한 도움과 정보를 귀하의 언어로 비용 부담없이 얻을 수 있는 권리가 있습니다. 그렇게 통역사와 얘기하기 위해서는 1-866-282-6280 or TDD/TTY: 711 로 전화하십시오.

**Portuguese:**

Se você, ou alguém a quem você está ajudando, tem perguntas sobre o Arkansas Total Care, você tem o direito de obter ajuda e informação em seu idioma e sem custos. Para falar com um intérprete, ligue para 1-866-282-6280 or TDD/TTY: 711.

**Japanese:**

Arkansas Total Care について何かご質問がございましたらご連絡ください。ご希望の言語によるサポートや情報を無料でご提供いたします。通訳が必要な場合は、1-866-282-6280 or TDD/TTY: 711 までお電話ください。

**Hindi:**

आप या जिसकी आप मदद कर रहे हैं उनके, Arkansas Total Care के बारे में कोई सवाल हों, तो आपको बबना ककसी खर्च के अपनी भाषा में मदद और िानकारी प्राप्त करने का अधिकार है। ककसी दुभाषये से बात करने के ललए 1-866-282-6280 or TDD/TTY: 711 पर कॉल करें।

**Gujarati:**

જે તમને અથવા તમે જેમની મદદ કરી રહ્યા હોય તેમને Arkansas Total Care વવશે કોઈ પ્રશ્ન હોય તો તમને, કોઈ ખર્ચ વવના તમારી ભાષામાં મદદ અને માહિતી પ્રાપ્ત કરવાનો અવિકાર છે. દુભાવષયા સાથે વાત કરવા માટે 1-866-282-6280 or TDD/TTY: 711